

Bruxelles, 24. veljače 2022.
(OR. en)

Međuinstitucijski predmet:
2022/0051(COD)

6533/22
ADD 1

DRS 11
SUSTDEV 44
CODEC 207
IA 20
COMPET 118

PRIJEDLOG

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	24. veljače 2022.
Za:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2022) 71 final - annex
Predmet:	PRILOG DIREKTIVI EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o dužnoj pažnji za održivo poslovanje i izmjeni Direktive (EU) 2019/1937

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2022) 71 final - annex.

Priloženo: COM(2022) 71 final - annex



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 23.2.2022.
COM(2022) 71 final

ANNEX

PRILOG

DIREKTIVI EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o dužnoj pažnji za održivo poslovanje i izmjeni Direktive (EU) 2019/1937

{SEC(2022) 95 final} - {SWD(2022) 38 final} - {SWD(2022) 39 final} -
{SWD(2022) 42 final} - {SWD(2022) 43 final}

PRILOG

Dio I.

1. KRŠENJA PRAVA I ZABRANA IZ MEĐUNARODNIH SPORAZUMA O LJUDSKIM PRAVIMA:

1. kršenje prava naroda na raspolaganje prirodnim resursima zemljišta i na to da im se ne uskraćuju sredstva za uzdržavanje u skladu s člankom 1. Međunarodnog pakta o građanskim i političkim pravima;
2. kršenje prava na život i sigurnost u skladu s člankom 3. Opće deklaracije o ljudskim pravima;
3. kršenje zabrane mučenja, okrutnog, nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja u skladu s člankom 5. Opće deklaracije o ljudskim pravima;
4. kršenje prava na slobodu i sigurnost u skladu s člankom 9. Opće deklaracije o ljudskim pravima;
5. kršenje zabrane proizvoljnog ili nezakonitog zadiranja u privatnost, obitelj, dom ili korespondenciju osobe te napade na njezin ugled, u skladu s člankom 17. Opće deklaracije o ljudskim pravima;
6. kršenje zabrane uplitanja u slobodu mišljenja, savjesti i vjeroispovijesti u skladu s člankom 18. Opće deklaracije o ljudskim pravima;
7. kršenje prava na pravične i povoljne uvjete rada, uključujući pravednu plaću, pristojan život, sigurne i zdrave radne uvjete te razumno ograničenje u pogledu radnog vremena u skladu s člankom 7. Međunarodnog pakta o gospodarskim, socijalnim i kulturnim pravima;
8. kršenje zabrane ograničavanja pristupa radnika primjerenom stanovanju ako radna snaga stanuje u smještaju koji osigurava poduzeće te ograničavanja pristupa radnika odgovarajućoj prehrani, odjeći, vodi i sanitarnim uvjetima na radnom mjestu u skladu s člankom 11. Međunarodnog pakta o gospodarskim, socijalnim i kulturnim pravima;
9. kršenje prava u skladu s kojim se u svim odlukama i postupcima koji utječu na djecu u prvom redu uzimaju u obzir njihovi najbolji interesi u skladu s člankom 3. Konvencije o pravima djeteta; kršenje prava djeteta da razvije svoj puni potencijal u skladu s člankom 6. Konvencije o pravima djeteta; kršenje prava djeteta na najviši mogući standard zdravlja u skladu s člankom 24. Konvencije o pravima djeteta; kršenje prava na socijalnu sigurnost i odgovarajući životni standard u skladu s člancima 26. i 27. Konvencije o pravima djeteta; kršenje prava na obrazovanje u skladu s člankom 28. Konvencije o pravima djeteta; kršenje prava na zaštitu djeteta od svih oblika seksualnog iskorištavanja i zlostavljanja te na zaštitu od otmice, prodaje ili nezakonitog premještanja na drugo mjesto u svojoj zemlji ili izvan nje u svrhu iskorištavanja, u skladu s člancima 34. i 35. Konvencije o pravima djeteta;
10. kršenje zabrane zapošljavanja djeteta mlađeg od dobi u kojoj završava obvezno obrazovanje, a u svakom slučaju prije nego što navrši 15 godina, osim u slučaju da je to predviđeno zakonom mjesta zaposlenja u skladu s člankom 2. stavkom 4. i člancima 4. do 8. Konvencije Međunarodne organizacije rada o najnižoj dobi za zapošljavanje iz 1973. (br. 138);

11. kršenje zabrane dječjeg rada u skladu s člankom 32. Konvencije o pravima djeteta, uključujući najgore oblike dječjeg rada (za osobe mlađe od 18 godina) u skladu s člankom 3. Konvencije Međunarodne organizacije rada o najgorim oblicima dječjeg rada iz 1999. (br. 182). To uključuje:
- (a) sve oblike ropstva ili odnose slične ropstvu, kao što su prodaja djece i trgovanje djecom, dužničko ropstvo i kmetstvo, kao i prisilni ili obvezni rad, uključujući prisilno ili obvezno novačenje djece za sudjelovanje u oružanim sukobima;
 - (b) iskorištavanje, podvođenje ili nuđenje djeteta za prostituciju, za proizvodnju pornografije ili sudjelovanje u pornografskim predstavama;
 - (c) iskorištavanje, pribavljanje ili nuđenje djeteta za nezakonite aktivnosti, posebno za proizvodnju droge ili trgovanje drogom;
 - (d) posao koji bi po svojoj prirodi ili okolnostima u kojima se obavlja mogao naštetiti zdravlju, sigurnosti ili moralu djece;
12. kršenje zabrane prisilnog rada; to uključuje sve poslove ili usluge koji se zahtijevaju od bilo koje osobe pod prijetnjom ikakve kazne i za koje se ta osoba nije dobrovoljno ponudila, na primjer kao posljedica dužničkog ropstva ili trgovanja ljudima; iz prisilnog rada isključeni su svi poslovi ili usluge koji su u skladu s člankom 2. stavkom 2. Konvencije Međunarodne organizacije rada o prisilnom radu iz 1930. (br. 29) ili člankom 8. stavkom 3. točkama (b) i (c) Međunarodnog pakta o građanskim i političkim pravima;
13. kršenje zabrane svih oblika ropstva, praksi sličnih ropstvu, kmetstvu ili drugim oblicima prevlasti ili ugnjetavanja na radnom mjestu, kao što su ekstremno gospodarsko izrabljivanje ili seksualno iskorištavanje i ponižavanje u skladu s člankom 4. Opće deklaracije o ljudskim pravima i člankom 8. Međunarodnog pakta o građanskim i političkim pravima;
14. kršenje zabrane trgovanja ljudima u skladu s člankom 3. Protokola iz Palerma za sprječavanje, suzbijanje i kažnjavanje trgovanja ljudima, posebno ženama i djecom, kojim se dopunjuje Konvencija Ujedinjenih naroda protiv transnacionalnoga organiziranog kriminaliteta;
15. kršenje prava na slobodu udruživanja, okupljanja, prava na organiziranje i kolektivno pregovaranje u skladu s člankom 20. Opće deklaracije o ljudskim pravima, člancima 21. i 22. Međunarodnog pakta o građanskim i političkim pravima, člankom 8. Međunarodnog pakta o gospodarskim, socijalnim i kulturnim pravima, Konvencijom Međunarodne organizacije rada o slobodi udruživanja i zaštiti prava na organiziranje iz 1948. (br. 87) i Konvencijom Međunarodne organizacije rada o pravu na organiziranje i kolektivno pregovaranje iz 1949. (br. 98), uključujući sljedeća prava:
- (a) radnici mogu slobodno osnivati sindikate ili pristupiti sindikatima;
 - (b) osnivanje sindikata, pristupanje sindikatu i članstvo u njemu ne smiju biti razlog za neopravdanu diskriminaciju ili odmazdu;
 - (c) organizacije radnika mogu slobodno djelovati u skladu sa svojim statutima i pravilima bez uplitanja nadležnih tijela;
 - (d) pravo na štrajk i pravo na kolektivno pregovaranje;
16. kršenje zabrane nejednakog postupanja pri zapošljavanju, osim u slučaju da je to opravdano zahtjevima za zapošljavanje u skladu s člankom 2. i člankom 3.

Konvencije Međunarodne organizacije rada o jednakosti plaća iz 1951. (br. 100), člancima 1. i 2. Konvencije Međunarodne organizacije rada o diskriminaciji u odnosu na zaposlenje i zanimanje iz 1958. (br. 111) i člankom 7. Međunarodnog pakta o gospodarskim, socijalnim i kulturnim pravima; nejednako postupanje uključuje ponajprije isplatu nejednake naknade za rad jednake vrijednosti;

17. kršenje zabrane uskraćivanja plaće dostatne za život u skladu s člankom 7. Međunarodnog pakta o gospodarskim, socijalnim i kulturnim pravima;
18. kršenje zabrane uzrokovanja mjerljive degradacije okoliša, kao što su štetna promjena tla, onečišćenje vode ili zraka, štetne emisije, prekomjerna potrošnja vode ili drugi utjecaj na prirodne resurse, koje
 - (a) narušava prirodne temelje za čuvanje i proizvodnju hrane; ili
 - (b) osobi uskraćuje pristup sigurnoj i čistoj vodi za piće; ili
 - (c) osobi otežava pristup sanitarnim čvorovima ili ih uništava; ili
 - (d) šteti zdravlju, sigurnosti, uobičajenoj upotrebi imovine ili zemljišta; ili uobičajenom obavljanju gospodarske djelatnosti osobe; ili
 - (e) utječe na ekološku cjelovitost, primjerice krčenjem šuma,u skladu s člankom 3. Opće deklaracije o ljudskim pravima, člankom 5. Međunarodnog pakta o građanskim i političkim pravima i člankom 12. Međunarodnog pakta o gospodarskim, socijalnim i kulturnim pravima;
19. kršenje zabrane nezakonite deložacije ili upotrebe zemljišta, šuma i voda pri stjecanju, razvoju ili drugom korištenju zemljišta, šuma i voda, uključujući krčenje šuma čija upotreba osobi osigurava sredstva za život u skladu s člankom 11. Međunarodnog pakta o gospodarskim, socijalnim i kulturnim pravima;
20. kršenje prava autohtonih naroda na zemljišta, područja i resurse koje su tradicionalno posjedovali, zauzeli ili na drugi način upotrebljavali ili stekli u skladu s člankom 25., člankom 26. stavcima 1. i 2., člankom 27. i člankom 29. stavkom 2. Deklaracije Ujedinjenih naroda o pravima autohtonih naroda;
21. kršenje zabrane ili prava koje nije obuhvaćeno prethodnim točkama od 1. do 20., ali je uključeno u sporazume o ljudskim pravima navedene u odjeljku 2. ovog dijela, koje izravno narušava pravni interes zaštićen tim sporazumima, pod uvjetom da je predmetno poduzeće moglo opravdano utvrditi rizik od takvog narušavanja i sve odgovarajuće mjere koje mora poduzeti kako bi ispunilo obveze iz članka 4. ove Direktive uzimajući u obzir sve relevantne okolnosti svojeg poslovanja, kao što su sektor i kontekst djelovanja.

2. KONVENCIJE O LJUDSKIM PRAVIMA I TEMELJNIM SLOBODAMA:

- Opća deklaracija o ljudskim pravima,
- Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima,
- Međunarodni pakt o gospodarskim, socijalnim i kulturnim pravima,
- Konvencija o sprječavanju i kažnjavanju zločina genocida,
- Konvencija protiv mučenja i drugih okrutnih, neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja,

- Međunarodna konvencija o ukidanju svih oblika rasne diskriminacije,
- Konvencija o ukidanju svih oblika diskriminacije žena,
- Konvencija o pravima djeteta,
- Konvencija o pravima osoba s invaliditetom,
- Deklaracija Ujedinjenih naroda o pravima autohtonih naroda,
- Deklaracija o pravima osoba koje pripadaju nacionalnim ili etničkim, vjerskim i jezičnim manjinama,
- Konvencija Ujedinjenih naroda protiv transnacionalnoga organiziranog kriminala i Protokol iz Palerma za sprječavanje, suzbijanje i kažnjavanje trgovanja ljudima, posebno ženama i djecom, kojim se dopunjuje Konvencija Ujedinjenih naroda protiv transnacionalnoga organiziranog kriminala,
- Deklaracija Međunarodne organizacije rada o temeljnim načelima i pravima na radu,
- Tripartitna deklaracija Međunarodne organizacije rada o načelima koja se odnose na multinacionalna društva i socijalnu politiku,
- temeljne/glavne konvencije Međunarodne organizacije rada:
 - Konvencija o slobodi udruživanja i zaštiti prava na organiziranje, 1948. (br. 87),
 - Konvencija o pravu na organiziranje i kolektivno pregovaranje, 1949. (br. 98),
 - Konvencija o prisilnom radu, 1930. (br. 29) i njezin Protokol iz 2014.,
 - Konvencija o ukidanju prisilnog rada, 1957. (br. 105),
 - Konvencija o najnižoj dobi za zapošljavanje, 1973. (br. 138),
 - Konvencija o najgorim oblicima dječjeg rada, 1999. (br. 182),
 - Konvencija o jednakosti plaća, 1951. (br. 100),
 - Konvencija o diskriminaciji u odnosu na zaposlenje i zanimanje, 1958. (br. 111).

DIO II.

KRŠENJA MEĐUNARODNO PRIZNATIH CILJEVA I ZABRANA UKLJUČENIH U KONVENCIJE O OKOLIŠU:

1. kršenje obveze poduzimanja potrebnih mjera povezanih s uporabom bioloških resursa kako bi se izbjegli ili smanjili negativni učinci na bioraznolikost, u skladu s člankom 10. točkom (b) Konvencije o biološkoj raznolikosti iz 1992. i [uzimajući u obzir moguće izmjene Konvencije UN-a o biološkoj raznolikosti nakon 2020.], uključujući obveze iz Kartagenskog protokola o razvoju, rukovanju, prijevozu, uporabi, prijenosu i oslobađanju modificiranih živih organizama i Protokola iz Nagoye o pristupu genetskim resursima te pravednoj i ujednačenoj podjeli prednosti

koje proizlaze iz njihovog korištenja uz Konvenciju o biološkoj raznolikosti od 12. listopada 2014.;

2. kršenje zabrane uvoza ili izvoza bilo kojeg primjerka uključenog u Dodatak Konvenciji o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama divljih životinja i biljaka (CITES) od 3. ožujka 1973. bez dozvole, u skladu s člancima III., IV. i V.;
3. kršenje zabrane proizvodnje proizvoda kojima je dodana živa u skladu s člankom 4. stavkom 1. i Prilogom A dijelom I. Minamatske konvencije o živi od 10. listopada 2013. (Minamatska konvencija);
4. kršenje zabrane upotrebe žive i živinih spojeva u proizvodnim postupcima u smislu članka 5. stavka 2. i Priloga B dijela I. Minamatske konvencije od datuma postupnog ukidanja navedenog u Konvenciji za odgovarajuće proizvode i procese;
5. kršenje zabrane obrade otpadne žive protivno odredbama članka 11. stavka 3. Minamatske konvencije;
6. kršenje zabrane proizvodnje i upotrebe kemikalija u skladu s člankom 3. stavkom 1. točkom (a) podtočkom i. i Prilogom A Stockholmske konvencije od 22. svibnja 2001. o postojanim organskim onečišćujućim tvarima (POPs konvencija), u verziji Uredbe (EU) 2019/1021 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o postojanim organskim onečišćujućim tvarima (SL L 169 od 25. lipnja 2019., str. 45.–77.);
7. kršenje zabrane rukovanja, prikupljanja, skladištenja i zbrinjavanja otpada na način koji nije prihvatljiv za okoliš u skladu s propisima na snazi u području nadležnosti u skladu s odredbama članka 6. stavka 1. točke (d) podtočaka i. i ii. POPs konvencije;
8. kršenje zabrane uvoza kemikalije navedene u Prilogu III. Konvencije o postupku prethodnog pristanka za određene opasne kemikalije i pesticide u međunarodnoj trgovini (UNEP/FAO), donesenoj 10. rujna 1998., kako je navela stranka uvoznica koja je potpisnica Konvencije u skladu s postupkom prethodnog informiranog pristanka (PIC postupkom);
9. kršenje zabrane proizvodnje i potrošnje određenih tvari koje oštećuju ozonski sloj (tj. freoni, haloni, ugljikov tetraklorid, 1,1,1-trikloretan, bromoklormetan, metilbromid, bromofluorouglikovodici i klorofluorouglikovodici) nakon njihova postupnog ukidanja u skladu s Bečkom konvencijom o zaštiti ozonskog sloja i njezinim Montrealskim protokolom o tvarima koje oštećuju ozonski sloj;
10. kršenje zabrane izvoza opasnog otpada u smislu članka 1. stavka 1. i drugog otpada u smislu članka 1. stavka 2. Baselske konvencije o nadzoru prekograničnog prometa opasnog otpada i njegovu odlaganju od 22. ožujka 1989. (Baselska konvencija) i u smislu Uredbe (EZ) br. 1013/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. lipnja 2006. o pošiljkama otpada (SL L 190 od 12. srpnja 2006., str. 1.–98.) (Uredba (EZ) br. 1013/2006), kako je zadnje izmijenjena Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2020/2174 od 19. listopada 2020. (SL L 433 od 22. prosinca 2020., str. 11.–19.):
 - (a) zemlji koja je zabranila uvoz takvog opasnog i drugog otpada (članak 4. stavak 1. točka (b) Baselske konvencije);
 - (b) u zemlju uvoza kako je definirano u članku 2. točki 11. Baselske konvencije koja ne pristaje na određeni uvoz u pisanom obliku, u slučaju kada zemlja

- uvoza nije zabranila uvoz takvog opasnog otpada (članak 4. stavak 1. točka (c) Baselske konvencije);
- (c) strankama koje nisu potpisnice Baselske konvencije (članak 4. stavak 5. Baselske konvencije);
 - (d) u zemlju uvoza ako se takvim opasnim ili drugim otpadom ne gospodari na način prihvatljiv za okoliš u toj zemlji ili drugdje (članak 4. stavak 8. prva rečenica Baselske konvencije);
11. kršenje zabrane izvoza opasnog otpada iz zemalja navedenih u Prilogu VII. Baselske konvencije u zemlje koje nisu navedene u Prilogu VII. (članak 4.A Baselske konvencije, članak 36. Uredbe (EZ) br. 1013/2006);
12. kršenje zabrane uvoza opasnog i drugog otpada iz zemalja koje nisu potpisnice Baselske konvencije (članak 4. stavak 5. Baselske konvencije).